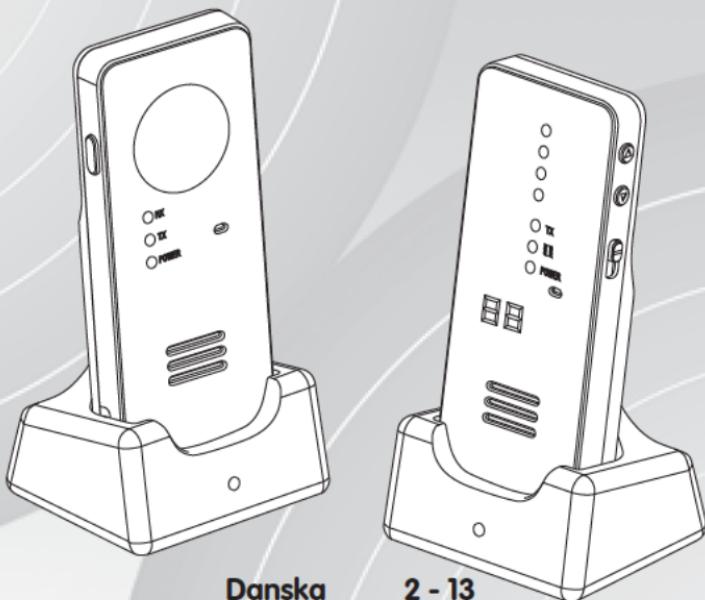


# Padwico 850

## Instruction Manual



Danska	2 - 13
English	14 - 25
Finska	26 - 37
Norska	38 - 49
Svenska	50 - 61



Tak, fordi du har købt vores babyalarm 850. Din enhed er produceret og kontrolleret under den strengest mulige kvalitetskontrol for at sikre, at hver enkelt alarm forlader fabrikken i perfekt stand. Skulle du imod al forventning finde en defekt eller komme ud for et problem, bedes du kontakte forhandleren, vores filial eller vores serviceværksted.

Læs denne betjeningsvejledning grundigt for at få mest muligt ud af enheden og forlænge dens levetid.

### Funktioner

- Fuldstændigt digital teknik, der arbejder inden for intervallet 863-870 MHz uden interferens
- Automatisk søgning og spring til ledig kanal
- Rækkevidde på 500 m ved frit sigte
- Lav udstrålingseffekt (kun 8 % af normal DECT og 40 % af ECO DECT)
- Automatisk effektreduktionssystem, der halverer strålingen, når baby- og forældreenheden er tæt på hinanden
- Visning af rumtemperatur i barnets værelse
- Natlys på babyenheden
- Akustisk og visuel alarm på forældreenheden, hvis rækkevidden overskrides
- Niveaumåler med lysdiode på forældreenheden
- Advarsel om lavt batteriniveau på både baby- og forældreenheden
- Justerbar m krofonfølsomhed på babyenheden
- Vibrationsalarm på forældreenheden
- Oplader og genopladeligt batteri medfølger
- Svarfunktion

### ADVARSEL

850-babyalarmen bør ikke betragtes som en medicinsk enhed. For tidligt fødte børn eller børn, der betragtes som hørende til en risikogruppe, bør overvåges af en læge eller andet kvalificeret personale.

Det anbefales på det kraftigste, at du ud over at anvende 850 sørger for, at barnet med jævne mellemrum tilses af en ansvarlig voksen.



### DIGITAL TEKNOLOGI OG APRS

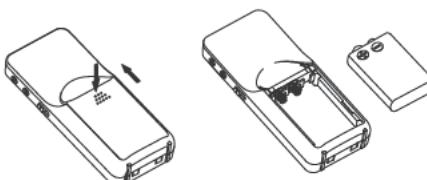
Denne babyalarm benytter udelukkende digital teknologi helt uden interferens.

Enheden kan automatisk vælge en ledig kanal eller springe til en ledig kanal under kommunikationen for at undgå interferens fra andre elektroniske enheder. Derudover kan babyalarmen, takket være APRS-systemet (Automatic Power Reduction System), som registrerer afstanden imellem babyenheden og forældreenheden, automatisk reducere strålingseffekten fra babyenheden, når de to enheder er tæt på hinanden. Strålingsniveauet, som babyen udsættes for, reduceres betragteligt.

### STRØMFORSYNING

#### Forældreenhed og babyenhed

##### 1. Drift med genopladeligt Li-batteri

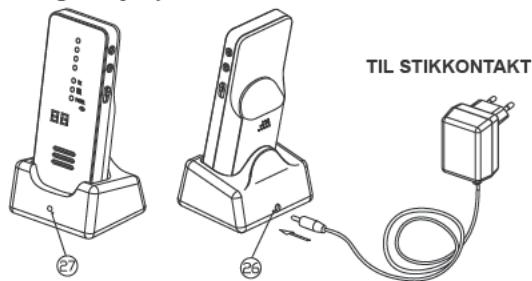


Tryk på batteridøren, og skyd den til side i den viste retning.

Sæt det medfølgende genopladelige Li-batteri i batterirummet. Sørg for, at batteripolerne kommer til at vende rigtigt.



2. Anvendelse med stikkontakt (vekselstrøm) og den intelligente lynoplader



Slut udgangsstikket fra den medfølgende 6 V strømforsyning til jævnstrømsbønsningen (26) i lynopladeren, og sør for, at polerne vender korrekt. Sør for, at enheden er slukket, og anbring den i lynopladeren. Ladeindikatoren (27) lyser rødt og indikerer, at Li-batteriet er ved at blive ladet op. Tilpas enhedens placering, hvis ladeindikatoren ikke lyser. Når batteriet er fuldt opladet (tager normalt omkring 3 timer), lyser ladeind katoren (27) konstant grønt. Enheden kan tændes og er nu klar til brug. Du kan vælge at tage enheden ud eller lade den stå i lynopladeren. Det beskadiger ikke batteriet. I sidstnævnte tilfælde vil lynopladeren, når batteriet bruges, og spændingen falder til et vist niveau, automatisk gå i gang med at lade batteriet op igen.

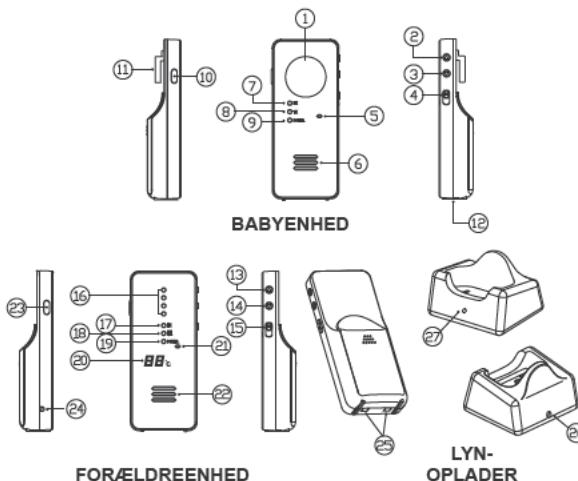
**Bemærk:** Inden du bruger enheden for første gang, skal du oplade Li-batteriet med lynopladeren i mindst tre timer. Husk at slukke enheden, før du påbegynder opladningen.

**FORSIGTIG: KONTROLLÉR, AT BATTERIET I ENHEDEN ER GENOPLADELIGT, INDEN ENHEDEN ANBRINGES I LYNOPLADEREN, DA DER ELLERS ER EKSPLOSIONSFARE.**

**SØRG FOR, AT BATTERIET ER SAT I ENHEDEN, INDEN ENHEDEN ANBRINGES I LYNOPLADEREN, DA ENHEDEN ELLERS IKKE VIL FUNGERE NORMALT.**



OVERSIGT OVER KONTROLELEMENTER



FORÆLDREENHED

1. Natlys
2. Mikrofonfølsomhed-/Lydstyrke op-knap
3. Mikrofonfølsomhed-/Lydstyrke ned-knap
4. TÆND-/SLUK- og Natlys-kontakt
5. Mikrofon
6. Højttaler
7. Rx-indikator
8. Tx-indikator
9. Indikator for strøm/ lavt batteriniveau
10. Lydstyrkeknop
11. Temperatursensor
12. Laderkontaktplader
13. Lydstyrke op-knap
14. Lydstyrke ned-knap
15. TÆND-/SLUK og vibrationsomskifter
16. LED-niveaumåler
17. Tx-indikator
18. Vibrationsindikator
19. Indikator for strøm/ lavt batteriniveau
20. Temperaturindikator
21. Mikrofon
22. Højttaler
23. Svarknop PTT
24. Jævnstrømsbønsning (ekstraudstyr)
25. Laderkontaktplader
26. Laderjævnstrømsbønsning
27. Ladeindikator

## PARRING

Denne proces har til formål at tilpasse forældreenheden og babyenheden til hinanden, så de kan kommunikere med hinanden, uden at andre enheder (heller ikke babyalarmer af samme model) kan forstyrre signalet eller modtage dit signal.

Baby- og forældreenheden er allerede parret med fabriksindstillet kode, når de afsendes fra fabrikken. Vi anbefaler imidlertid at gentage parringen for at sikre beskyttelse af privatlivet:

1. Tryk først på knappen ▼ (14) på forældreenheden, og hold den inde.
2. Stil TÆND-/SLUK-knappen (15) i positionen TÆNDT, og vent, til temperatur-indikatoren (20) viser et blinkende P.
3. Hold derefter knappen ▼ (3) på babyenheden inde.
4. Stil TÆND-/SLUK-kontakten (4) i positionen TÆNDT, og vent, til Tx-ind katoren (8) begynder at blinke.
5. Slip knappen ▼ (3) og hold derefter knappen ▼ (3) inde igen.
6. Hvis parringen gennmføres korrekt, skulle P på temperaturindikatoren (20) og Tx-ind katoren (8) holde op med at blinke, og samtidig afgives 2 biplyde fra forældreenheden.
7. Sluk for både baby- og forældreenheden, og tænd dem derefter igen, hvorefter babyalarmen er klar til brug.
8. Hvis baby- og forældreenheden ikke kan kommunikere med hinanden, skal trin 1 - 7 gentages.



## BETJENING

### Babyenhed

1. Stil TÆND-/SLUK-kontakten (4) i positionen TÆNDT for at tænde enheden. Strøm-ind katoren (9) lyser rødt konstant.
2. Placer enheden ca. 1 meter fra barnets seng med m krofonen (5) vendt mod babyen.
3. Tilpas mikrofonfølsomheden ved hjælp af følsomhed op-/ned-knapperne (2) og (3), så enheden er indstillet til at sende, når mikrofonen (5) opfanger en lyd ved den ønskede lydstyrke. Sendeindikatoren (8) blinker, hver gang der trykkes på disse knapper – flere blink betyder, at mikrofonen er mere følsom over for lyd (maks. er 4 blink, mens min. er 1 blink). Tryk på ▲ for at forøge og på ▼ for at reducere mikrofonfølsomheden.
4. Når enheden er i sendetilstand, lyser sendeindikatoren (8) rødt. Enheden skifter tilbage til standbytilstand nogle sekunder efter, at m krofonen (5) ikke længere opfanger lyd, og derefter går sendeind katoren (8) ud.
5. Da denne babyalarm er udstyret med en rækkekviddealarm, vil babyenheden med regelmæssige intervaller sende et signal til forældreenheden, selv om m krofonen (5) ikke opfanger nogen lyd.
6. Natlyset (1) kan tændes permanent ved at flytte TÆND-/SLUK-kontakten (4) til positionen ☀.
7. Batteriets tilstand vises af indikatoren for strøm/lavt batteriniveau (9). Når batteriet er ved at være opbrugt, begynder indikatoren for lavt batteriniveau (9) at blinke. Udskift batteriet med et nyt, eller brug den medfølgende strømforsyning.
8. Temperatursensoren (11) mårer temperaturen i babyens værelse og sender et signal til forældreenheden. Udlæsningen er kun korrekt, hvis ventilationen til sensoren er fri, dvs. ikke blokeret.



## Forældreenheden

1. Stil TÆND-/SLUK-kontakten (15) i positionen TÆNDT for at tænde enheden. Strømind katoren (19) lyser konstant rødt.
2. Anbring forældreenheden i en rimelig afstand fra babyenheden for at undgå akustisk tilbagekobling. For kort afstand vil give en hylende lyd i højttaleren (22).
3. Når enheden modtager et signal, lyser LED'erne i niveaumåleren (16) op. Jo højere barnets lyde er, desto flere LED'er tændes der. Denne funktion er nyttig i tilfælde, hvor forældrene foretrækker at skrue ned for lydstyrken for at holde omgivelserne stille.
4. Højttalerlydstyrken kan tilpasses ved hjælp af lydstyrke op-/ned-knappen (13) & (14). Hvert enkelt tryk på disse knapper medfører, at der afgives en biplyd, og at  til  lyser op i overensstemmelse hermed i temperaturindikatoren (20).  betyder, at højttaleren er stillet på lydløs, mens  betyder maks. lydstyrke.
5. Enheden er udstyret med vibrationsalarm. Stil TÆND-/SLUK-kontakten (15) i positionen , hvorefter vibrationsindikatoren (18) vil lyse. Når babyens stemme modtages, aktiveres v bratoren. Denne funktion kan være nyttig, hvis forælderen arbejder i meget støjende omgivelser (f.eks. med en støvsuger tændt). Spar på batteriet ved at undlade at benytte vibrationsalarmen for ofte.



6. Hvis forældreenheden kommer uden for babyenhedens kommunikationsrækkevidde i mere end 2 minutter, afgives en rækkeviddealarm, samtidig med at LED-niveaumåleren (16) begynder at blinke for at alarmere forældrene. Alarmen hører først op igen, når forældreenheden igen befinder sig inden for babyenhedens kommunikationsrækkevidde.

**Bemærk:** Denne alarm afgives også, hvis babyenheden slukkes, hvis dens batteri er brugt op, hvis strømmen afbrydes, eller hvis parring af enhederne ikke er gennemført korrekt.

7. Tilstanden på batteriet (eller den genopladelige batteripakke) vises ved hjælp af indikator for strøm/lavt batteriniveau (19). Hvis batteriet er ved at være brugt op, begynder indikatoren (19) at blinke, og der afgives en alarm for at minde forældrene om at udskifte batteriet (eller lade batteripakken op ved hjælp af lynopladeren).
8. Temperaturen i babyens værelse vises af temperaturindikatoren (20). Den kan vise værdier fra -19 °C til +50 °C. Hvis temperaturen falder uden for dette interval, viser indikatoren  - .

**Bemærk:** Hvis forældreenheden tændes først, vil temperaturindikatoren (20) umiddebart vise temperaturen i babyens værelse, når babyenheden tændes. Hvis babyenheden derimod tændes først, vil der gå et stykke tid, før temperaturen bliver vist i forældreenheden.



## SVARFUNKTION

Hvis enheden er udstyret med denne funktion, kan en forælder svare og på den måde trøste babyen.

- Hold PTT-knappen ②₃ inde, og tal samtidig i retning af mikrofonen ①. Tx-indikatoren ⑦ tændes.
- Den talende forælders stemme vil kunne høres i højttaleren ⑥, og Rx-indikatoren ⑦ tændes i overensstemmelse hermed.
- Hold lydstyrkeknappen ⑩ inde, og brug samtidig knapperne ▲ ② & ③ til at tilpasse højttalerens lydstyrke ⑥. Hvert tryk på knappen ② eller ③ vil få Rx-indikatoren ⑦ til at blinke én til fire gange, og der vil blive afgivet et tilsvarende antal bip fra enheden. Flere bip betyder højere lydstyrke.
- Slip PTT-knappen ②₃, når du er færdig med at tale. Bemærk, at når PTT-knappen ②₃ er trykket ind, vil det ikke være muligt at høre lyde fra barnet.

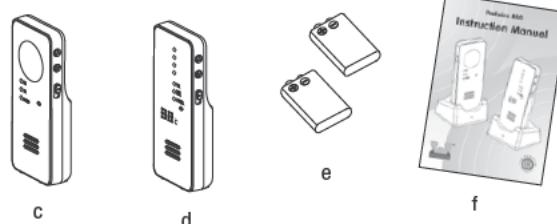
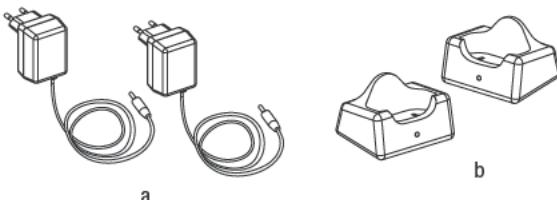
## FORHOLDSREGLER

- Benyt kun den medfølgende strømforsyning. Brug af andre adaptorer kan forårsage skader på 850 babyalarmen.
- Hvis alarmen ikke skal bruges i længere tid, skal alle batterierne fjernes fra enhederne for at undgå skader forårsaget af batterilækage.
- Tag vekselstrømsadapteren ud af stikkontakten, når alarmen ikke skal bruges.
- 850 fungerer bedst ved temperaturer mellem -19 °C og +50 °C.
- Udsæt ikke alarmen for direkte sollys i længere perioder, og undgå at placere den i nærheden af varmekilder og fugt samt i meget støvede omgivelser.
- Forsøg ikke at åbne enhederne. De indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren.



## STANDARDTILBEHØR

- 6 V vekselstrømforsyning til lynoplader x 2
- Intelligent lynoplader x 2
- Babyenhed
- Forældreenhed
- Li-batteripakke x 2
- Betjeningsvejledning



## PROBLEMLØSNING

Problem	Mulige årsager	Løsning	Problem	Mulige årsager	Løsning
Senderen sender ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mikrofonfølsomheden er for lav</li> <li>- Batteriet er brugt op, eller strømforsyningen tilsluttet forkert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inds il mikrofonfølsomheden højere ved hjælp af knappen ②</li> <li>- Genoplad batteriet ved hjælp af batteripladeren, eller kontrollér forbindelsen</li> </ul>	Batteriet holder kun i kort tid	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nattyset er tændt hele tiden</li> <li>- Vibrationsalarmet ikke iveret</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sluk nattyset</li> <li>- Slå vibrationsalarmen fra</li> </ul>
Senderen sender altid	- Mikrofonfølsomheden er for høj	- Inds il mikrofonfølsomheden lavere ved hjælp af knappen ③, så senderen bliver stemmeaktivert	Kraftig signalstøj og interferens	- Senderen befinner sig tæt på andre elektriske apparater	- Fjern de elektriske apparater, eller flyt senderen langt væk fra kilden til interferensen
Rækkeviddealarm konstant aktiv	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Senderens batteri er brugt op</li> <li>- Afstanden mellem senderen og modtageren overstiger driftsrækkevidden</li> <li>- Parring ikke gennemført</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Genoplad ved hjælp af batteripladeren</li> <li>- Flyt senderen og modtageren tættere på hinanden</li> <li>- Gennemfør parring igen</li> </ul>	For kort kommunikationsrækkevidde	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Flere stålstrukturer imellem baby- og forældreenheden</li> <li>- Babyenhedens batteri er brugt op</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Flyt baby- og forældreenheden</li> <li>- Udskift med et nyt batteri, eller benyt strømforsyningen.</li> </ul>
Viser altid advarsel for lav batterikapacitet	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Batteriet er brugt op</li> <li>- Intet batteri i enheden</li> <li>- Batteripakken er beskadiget</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Genoplad batteriet ved hjælp af batteripladeren</li> <li>- Sæt batteripakken i batterirummet</li> <li>- Udskift med en ny batteripakke</li> </ul>			



Thank you for purchasing our 850 baby monitor. Your unit has been manufactured and checked under the strictest possible quality control to ensure that each monitor leaves the factory in perfect condition. If in the unlikely event you find any defects or have any problem, please contact your dealer, our branch or service center.

Please read this manual carefully to obtain maximum performance & extended service life from the unit.

#### Features

- Full digital technique operating in the 863 -870MHz with zero interference
- Automatic search and hop to free channel
- Operating range of 500m in open space
- Low radiating power (only 8% of normal DECT and 40% of ECO DECT)
- Automatic power reduction system further reduce radiation level to half when baby unit and parent unit are close to each other
- Temperature indication of baby's room
- Night light on baby's unit
- Audio and visual alert for out-of-range on parent unit
- LED level meter on parent unit
- Low battery warning on both baby and parent unit
- Adjustable microphone sensitivity on baby unit
- Vibration alert on parent unit
- Charger stand and rechargeable battery equipped
- Talk back function

#### WARNING

The 850 baby monitor should not be regarded as a medical device. Premature babies or those considered to be at risk should be under the supervision of your doctor or health personnel.

Direct supervision of your baby at a regular interval by a responsible adult is strongly recommended in addition to using the 850.



#### DIGITAL TECHNOLOGY AND APRS

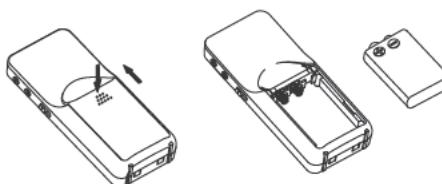
This baby monitor employs full digital technology with zero interference.

The unit can automatically select free channel or hop to free channel during communication to avoid interference from other electronic devices. In addition, thanks to the Automatic Power Reduction System (APRS) which senses the distance between baby and parent unit and automatically reduces the emission power from baby unit when the two units are in close vicinity. The level of radiation to baby is greatly reduced.

#### POWER SUPPLY

##### Parent unit and Baby unit

###### 1. Operation from Li rechargeable battery

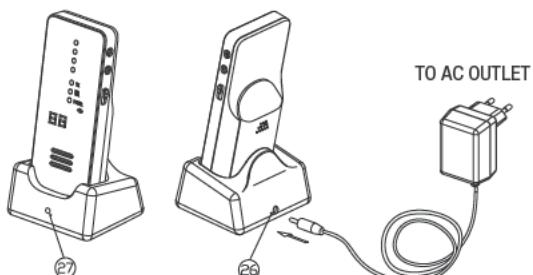


Press and slide open the battery door in direction as shown.

Insert the supplied Li rechargeable battery into the compartment. Observe correct polarities indication.



**2. Operation from AC mains using the intelligent rapid charger**



Connect the output plug of the supplied 6V switching power supply to the DC jack (26) of the rapid charger, make sure the polarity is correct. With the unit being switched off, place it into the rapid charger. The charging indicator (27) will light up red indicating the Li battery is being charged up. Adjust the position of unit in case the indicator does not light up. Once the battery is fully charged up (normally it takes around 3 hours), the charging indicator (27) turns steady green. Now the unit can be switched on for operation. Either you can take it out or keep placing it in the rapid charger will cause no damage to the battery. In the latter case, when the battery is being consumed and voltage falls to a certain level, the rapid charger will automatically start charging up the battery again.

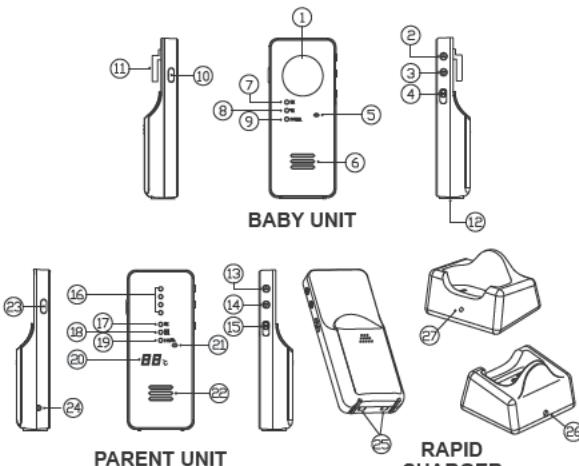
**Note :** Before using the unit for the first time, charge up Li battery with the rapid charger for at least three hours. Besure to switch off the unit before charging.

**CAUTION : BESURE THE BATTERY IN THE UNIT IS RECHARGEABLE TYPE BEFORE PLACING IT IN THE RAPID CHARGER, OTHERWISE EXPLOSION MAY RESULT.**

**BESURE THE BATTERY IS INSTALLED IN THE UNIT BEFORE PLACING IT IN THE RAPID CHARGER, OTHERWISE THE UNIT WILL NOT OPERATE NORMALLY.**



**CONTROLS LAYOUT**



1. Night Light	15. Power ON-OFF and vibration switch
2. Microphone Sensitivity/ Volume Up Button	16. LED level meter
3. Microphone Sensitivity/ Volume Down Button	17. Tx indicator
4. Power ON-OFF and Night Light switch	18. Vibration indicator
5. Microphone	19. Power on/battery low indicator
6. Speaker	20. Temperature indicator
7. Rx indicator	21. Microphone
8. Tx indicator	22. Speaker
9. Power on/battery low indicator	23. Talk back PTT button
10. Volume control button	24. DC jack (optional)
11. Temperature sensor	25. Charger contact plates
12. Charger contact plates	26. Charger DC jack
13. Volume Up button	27. Charging indicator
14. Volume Down button	



## PAIRING

This process is to match the parent unit with baby unit so that they can communicate with each other while no other devices (even baby monitor of identical model) can interfere with you or receiving your signal.

The baby and parent unit are already paired with factory preset code when they are shipped from factory. However, we recommend to perform pairing again to achieve better privacy :

1. First press and hold the **▼** button (14) of parent unit.
2. Set the power ON-OFF switch (15) to ON position and wait until the Temperature indicator (20) show a **P** flashing.
3. Now press and hold the **▼** button (3) of baby unit.
4. Set the power ON-OFF switch (4) to ON position and wait until the Tx indicator (8) starts flashing.
5. Release **▼** button (3) and then press and hold **▼** button (3) again.
6. If pairing is successful, the **P** on the Temperature indicator (20) and the Tx indicator (8) should stop flashing, at the same time, 2 beep sound will be heard from the parent unit.
7. Switch off both baby and parent units and then switch them on again, the baby monitor is now ready for operation.
8. In case the baby and parent unit cannot communicate with each other, repeat steps 1 - 7 again.



## OPERATION

### Baby Unit

1. Set the power ON-OFF switch (4) to ON position to turn on the unit. The power on indicator (9) will light up steady red.
2. Place the unit about 1 m from the crib with the microphone (5) facing towards the baby.
3. Adjust the microphone sensitivity using the sensitivity Up Down buttons (2) and (3) such that the unit will be set to transmit whenever the microphone (5) picks up a sound at your desirable loudness level. The transmit indicator (8) will blink everytime these buttons are pressed, more number of blinks mean the microphone is more sensitive to sound (maximum is 4 blinks and minimum is 1 blink). Press **▲** to increase and **▼** to reduce microphone sensitivity.
4. Once the unit is in transmit mode, the transmit indicator (8) will light up red. The unit will return to standby mode a few seconds after the microphone (5) stops picking up any sound and the transmit indicator (8) will go off.
5. Since this baby monitor is equipped with out of range alert function, the baby unit will transmit a signal to the parent unit at regular intervals even when the microphone (5) does not pick up any sound.
6. The night light (1) can be set permanently ON by moving the power ON-OFF switch (4) to **W** position.
7. The condition of the battery is shown by the power on/battery low indicator (9). When the battery runs down, the battery low indicator (9) will start flashing. Replace with new battery or use the supplied switching power supply.
8. The temperature sensor (11) senses the temperature of baby's room and send a signal to the parent unit. For correct reading, do not block the ventilation of this sensor.



**Parent unit**

1. Set the power ON-OFF switch ⑯ to ON position to turn on the unit. The power on indicator ⑯ will light up steady red.
2. Place the parent unit at a reasonable distance away from the baby unit to avoid feedback. Too close a distance will create a screeching sound at the speaker ⑯.
3. Once the unit receives a signal, the LEDs in the level meter ⑯ will light up. The louder the baby's voice, the more number of LED will be lighted up. This feature is useful in case the parents prefer to turn down the speaker volume to keep the environment quiet.
4. The speaker volume can be adjusted using the volume Up/Down button ⑯ & ⑯. Each press of these buttons will create a beep sound and ⑯ to ⑯ will light up correspondingly in the temperature indicator ⑯. ⑯ means the speaker is completely muted and ⑯ means maximum volume.
5. This unit is equipped with a vibration alert. Set the power ON/OFF switch ⑯ to ⑯ position, the vibration indicator ⑯ will light up. Once baby's voice is received, the vibrator starts functioning. This feature is useful when the parent is working under very noisy environment (e.g. Vacuum cleaning). To save battery power, it is recommended not to use the vibration alert frequently.



6. Once the parent unit is beyond the communication range of baby unit for over 2 minutes, an out-of-range alarm will be heard together with the LED level meter ⑯ starts flashing to alert the parents. The alarm will go off only when the parent unit falls back within the communication range of baby unit.

**N.B.** This alarm will also be heard in case the baby unit is switched off, or its battery has run down, or its power is cut off, or pairing process is not successful.

7. The condition of the battery (or rechargeable battery pack) is shown by the power on/battery low indicator ⑯. When the battery runs down, the indicator ⑯ starts flashing and an alarm will be heard, reminding the parents to replace the battery (or charge up the battery pack using the rapid charger).
8. The temperature of baby's room is shown on the Temperature indicator ⑯. It can show a reading from -9°C to +50°C. For temperature falls beyond this range, the indicator will show --.

**N.B.** If the parent unit is switched on first, the temperature indicator ⑯ will immediately show the baby's room temperature once the baby unit is switched on. On the contrary, if baby unit is switched on first, it will take a while before the temperature can be displayed on parent unit.



## TALK BACK FUNCTION

For units incorporated with this function, the parent can talk back as a means of comforting the baby.

1. Press and hold the PTT button ②, then speak towards the microphone ①. The Tx indicator ⑦ will light up.
2. The parent's voice can be heard from speaker ⑥ and the Rx indicator ⑧ lights up correspondingly.
3. Press and hold the volume button ⑩ while using the ▲▼ buttons ② & ③ to adjust the volume of speaker ⑥. Each press of the button ② or ③ will cause the Rx indicator ⑧ to flash one to four times and corresponding number of beeps will be heard. More beeps mean louder voice.
4. Release the PTT button ② after finish speaking. Note that when PTT button ② is pressed, the parents cannot hear the sound from baby.

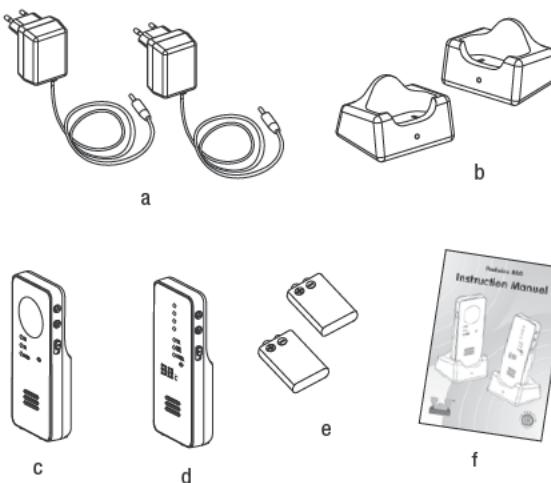
## PRECAUTIONS

- Use only the supplied switching power supply, use of other adapters may cause damage to the 850 baby monitor
- When not using the monitor for as long period of time, remove all batteries from the units to avoid damage due to battery leakage.
- Disconnect the AC switching power supply from the wall outlet when the monitor is not to be operated.
- The 850 is best performed within a temperature range of -9°C to +50°C .
- Do not leave the monitor expose to strong sunlight for a long time or nearby any heat source, moisture and excessive dusty environment.
- Do not open the cabinet, no serviceable part inside.



## STANDARD ACCESSORIES

- a. 6V AC switching power supply for rapid charger x 2
- b. Intelligent rapid charger x 2
- c. Baby unit
- d. Parent unit
- e. Li battery pack x 2
- f. User manual



### TROUBLE SHOOTING GUIDE

Problem	Possible Causes	Solution	Problem	Possible Causes	Solution
Transmitter has no transmission	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mic sensitivity is too low</li> <li>- Battery has run down or switching power supply improperly connected</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adjust mic sensitivity higher using up button ②</li> <li>- Recharge battery using charger stand or check connection</li> </ul>	Battery life is short	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Night light is permanently switched on</li> <li>- Vibration alert is switched on</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Switch off night light</li> <li>- Switch off vibration alert</li> </ul>
Transmitter always on	- Mic sensitivity is too high	- Adjust mic sensitivity lower using down button ③ such that transmitter become voice activated	Many static noise and interference	- Transmitter is located near other electrical appliances	- Remove the electrical appliances or re-locate the transmitter far away from source of interference
Out-of-range alarm always on	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Transmitter's battery has run down</li> <li>- Distance between transmitter and receiver exceeds the operating range</li> <li>- Pairing is not successful</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Recharge battery using charger stand</li> <li>- Move the transmitter and receiver closer together</li> <li>- Perform pairing again</li> </ul>	Too short communication range	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Many steel structures between baby and parent unit</li> <li>- Baby unit battery has run down</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Re-locate baby &amp; parent unit</li> <li>- Replace with new battery or use switching power supply</li> </ul>
Always showing low battery alert	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Battery has run down</li> <li>- No battery inside unit</li> <li>- Battery pack is damaged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Recharge battery using charger stand</li> <li>- Put battery pack back into battery compartment.</li> <li>- Replace with new battery pack</li> </ul>			



Kiitos, kun ostit 850-itkuhählyttimen. Laite on valmistettu ja tarkastettu tiukkoja laatuojia ja laatuojia. Nämä varmistetaan, että jokainen itkuhählytin lähtee tehtaalta täydellisessä toimintakunnossa. Jos laitteesta kuitenkin löytyy vika tai sen käytössä on ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään, toimipisteeseemme tai huoltokeskukseen.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta laite toimisi mahdollisimman hyvin ja mahdollisimman pitkään.

#### Ominaisuudet

- 863 - 870 MHz taajuusaluetta käyttävä täysin digitaalinen teknikka, ei häiriöitä
- Automaattinen kanavahaku ja siirtyminen vapaalle kanavalle
- Kantama avoimessa maastossa 500 m
- Alhainen sääteilytaho (ainoastaan 8 % normaalista DECT-arvoista ja 40 % ECO DECT -arvoista)
- Automaattinen tehonalennusjärjestelmä, joka alentaa sääteilytalon puoleen, kun vauvan laite ja vanhempien laite ovat toistensa lähellä
- Vauvan huoneen lämpötilan näyttö
- Yövalo vauvan laitteessa
- Kantoalueen valo- ja äänihählyts vanhempien laitteessa
- LED-tasomittari vanhempien laitteessa
- Akku vähissä -varoitus sekä vauvan että vanhempien laitteessa
- Säädetettävä m krofonin herkkyys vauvan laitteessa
- Värinähählyts vanhempien laitteessa
- Laturiteline ja ladattava akku sisältyvät toimitukseen
- Puhevastaustoiminto

#### VAROITUS

850-itkuhählytin ei ole lääkinnällinen laite. Keskosten tai muutoin vaarassa olevien vauvojen on oltava lääkärin tai muun hoitohenkilökunnan valvonnassa.

850-itkuhählytintä käytettäessäkin vastuullisen aikuisen on käytävä tarkastamassa vauvan tila säännöllisesti.



#### DIGITAALINEN TEKNIKKA JA APRS-JÄRJESTELMÄ

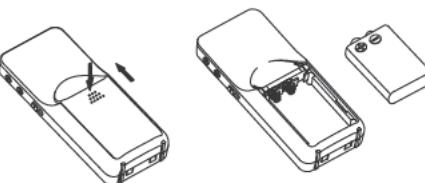
Tämä itkuhählytin käyttää täysin digitaalista teknikkaa, jossa ei ole lainkaan häiriöitä.

Laite pystyy automaattisesti valitsemaan vapaan kanavan tai siirtymään vapaalle kanavalle viestinnän aikana, jolloin muiden elektronisten laitteiden aiheuttama häiriö vältetään. Lisäksi APRS-järjestelmä (automaattinen tehonalennusjärjestelmä) tunnistaa vauvan ja vanhempien laitteen välisen välimatkan ja alentaa automaattisesti vauvan laitteen sääteilytehoa, kun molemmat laitteet ovat lähellä toisiaan. Vauvan kohdistuva sääteilytaso alenee merkittävästi.

#### VIRRANSYÖTTÖ

##### Vanhempien laite ja vauvan laite

###### 1. Käyttö ladattavan litiumakun avulla

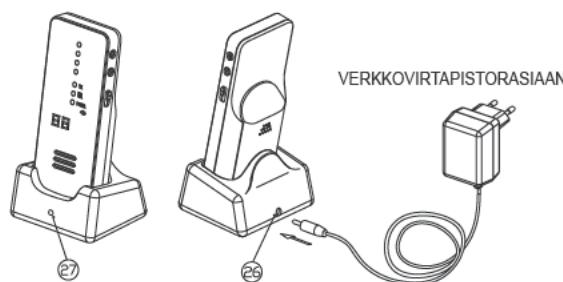


Liu'uta akkulokeron kansi auki kuvan osoittamalla tavalla.

Asenna mukana toimitettu ladattava litiumakku akkulokeroon. Katso, että napaisuus tulee oikein.



## 2. Käyttö verkkovirralla älykkään pikalaturin avulla



Liitä mukana toimitetun 6V:n vaihtovirtamuuntajan pistoke pikalaturin DC-liitintään ⑥ ja varmista, että napaisuus on oikein. Kun laitteen virta on sammuttettu, aseta se pikalaturiin. Latauksen merkkivalo ⑦ palaa punaisena sen merkksi, että litiumakkua ladataan. Säädä laitteen asentoa, jos merkkivalo ei syty. Kun akku on ladattu täyteen, (kestää yleensä noin 3 tuntia), latauksen merkkivalo ⑦ muuttuu tasaisen vihreäksi. Laite voidaan käynnistää käyttöä varten. Voit irrottaa sen laturista tai säilyttää sitä pikalaturissa, mikä ei myöskään vahingoita akkuja. Jälkimmäisessä tapauksessa, kun akku kuluu ja jännite laskee tietylle tasolle, pikalaturi aloittaa akun latauksen automaattisesti uudelleen.

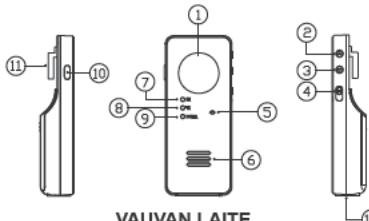
**HUOM.** Ennen laitteen ensimmäistä käytökertaa litiumakkua on ladattava pikalaturilla ainakin kolmen tunnin ajan. Varmista, että laitteen virta on katkaistu ennen sen lataamista.

**VAROITUS: VARMISTA, ETTÄ KÄYTÖSSÄ ON LADATTAVA AKKU ENNEN KUIN ASETAT SEN PIKALATURIIN. MUUTOIN SEURAUKSEN VOI OLLA RÄJÄHDYS.**

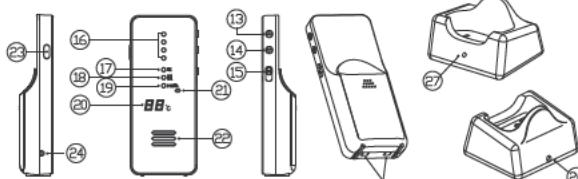
**VARMISTA, ETTÄ AKKU ON ASENNETTU LAITTEESEEN ENNEN SEN ASETTAMISTA PIKALATURIIN. MUUTOIN LAITE EI TOIMI NORMAALISTI.**



## OHJAIMET



VAUUVAN LAITE



VANHEMPIEN LAITE

1. Yövalo  
 2. Mikrofonin herkkydensäädin/äänenvoimakkuuden lisääminen  
 3. Mikrofonin herkkydensäädin/äänenvoimakkuuden laskeminen  
 4. Virtakytkin ja yövalopainike  
 5. Mikrofoni  
 6. Kaiutin  
 7. Rx-merkkivalo  
 8. Tx-merkkivalo  
 9. Virran / akun vähäisen varauksen merkkivalo  
 10. Äänenvoimakkuuden säätöpainike  
 11. Lämpötila-auturi  
 12. Laturin kosketuslevy  
 13. Äänenvoimakkuuden lisääminen  
 14. Äänenvoimakkuuden laskeminen  
 15. Virtakytkin ja värinähelys  
 16. LED-tasomittari  
 17. Tx-merkkivalo  
 18. Värinähelys  
 19. Virran / akun vähäisen varauksen merkkivalo  
 20. Lämpötilanäyttö  
 21. Mikrofoni  
 22. Kaiutin  
 23. Puhevastauksen PTT-painike  
 24. DC-liitintä (valinnainen)  
 25. Laturin kosketuslevy  
 26. Laturin DC-liitintä  
 27. Latauksen merkkivalo



## PARIYHTEYDEN MUODOSTAMINEN

Vanhempien laitteen ja vauvan laitteen väлиlle on muodostettava yhteys, jotta ne voivat viestiä keskenään, eivätkä muut laitteet (edes muut saman mallin itkuhällytimet) voi aiheuttaa häiriötä laitteen käyttöön tai signaalin vastaanottamiseen.

Vauvan ja vanhempien laitteen välinen yhteys on muodostettu jo tehtaalla esiasetetulla koodilla. Suosittelemme kuitenkin seuraavien vaiheiden tekemistä, jotta häiriöttömyys taataan:

1. Paina ja pidä painettuna ▼ -painiketta ⑯ vanhempien laitteessa.
2. Aseta virtakytkin ⑮ ON-asentoon ja odota, kunnes lämpötilanäytössä ⑯ vilkkuu P.
3. Paina ja pidä painettuna vauvan laitteen ▼ -painiketta ⑯.
4. Aseta virtakytkin ⑯ ON-asentoon ja odota, kunnes Tx-merkkivalo ⑯ alkaa vilkkuva.
5. Vapauta ▼ -painike ⑯ ja paina ja pidä painettuna ▼ -painiketta ⑯ uudelleen.
6. Jos laitteiden välisen pariyhteyden muodostaminen onnistuu, P lämpötilanäytössä ⑯ ja Tx-merkkivalo ⑯ lakkavat vilkkumasta ja samaan aikaan vanhempien laitteesta kuuluu 2 merkkiäänäntä.
7. Sammuta virta sekä vauvan että vanhempien laitteesta ja kytke virta takaisin molempien. Itkuhällytin on nyt käyttövalmis.
8. Jos vauvan ja vanhempien laite eivät pysty viestimään keskenään, toista vaiheet 1 - 7.



## KÄYTTÖ

### Vauvan laite

1. Kytke laitteen virta päälle asettamalla virtakytkin ⑯ ON-asentoon. Virran merkkivalo ⑯ palaa tasaisen punaisena.
2. Aseta laite noin metrin päähen vauvan sängystä niin, että m krofoni ⑯ on kohti vauvaa.
3. Säädä m krofonin herkyyttä ylös-/alas-painikkeilla ⑯ ja ⑯ niin, että laite lähetää aina, kun m krofoni ⑯ havaitsee valitsemallasi äänitasolla olevan äänen. Lähetyn merkkivalo ⑯ vilkkuu aina, kun näitä painikkeita painetaan. Mitä useammin valo vilkkuu, sitä herkempi m krofoni on äänelle (vilkkuu enintään 4 kertaa ja vähintään 1 kerran). Nosta mikrofonin herkyyttä ▲ -painikkeella ja laske herkyyttä ▼ -painikkeella.
4. Kun laite on lähetystilassa, lähetyn merkkivalo ⑯ palaa punaisena. Laite palaa automaattisesti valmiustilaan muutaman sekunnin kuluttua, kun mikrofoni ⑯ ei enää havaitse ääntä ja lähetyn merkkivalo ⑯ sammuu.
5. Koska itkuhällytmissä on kantoalueen äänihällytys, laite lähetää signaalin vanhempien laitteeseen tasaisin välajoin, vaikka mikrofoni ⑯ ei havaitsekaan ääntä.
6. Yövalon ⑯ voi asettaa pysyvästi ON-tilaan siirtämällä virtakytkin ⑯ ⑯ -asentoon.
7. Virran / akun vähäisen varauksen merkkivalo ⑯ osoittaa akun/pariston tilan. Kun akun/pariston varaus on heikko, merkkivalo ⑯ alkaa vilkkuva. Vaihda paristo uuteen tai lataa akku käytämällä mukana toimitettua vaihtovirtamuuntajaa.
8. Lämpötila-anturi ⑯ tunnistaa vauvan huoneen lämpötilan ja lähetää signaalin vanhempien laitteeseen. Jotta lukema näkyisi oikein, älä tuki anturin aukkoa.



## Vanhempien laite

1. Kytke laitteen virta pääälle asettamalla virtakytkin (15) ON-asentoon. Virran merkkivalo (19) palaa tasaisen punaisena.
2. Aseta vanhempien laite kohtuullisen välimatkan päähän vauvan laitteesta kierron vältämiseksi. Jos välimatka ei ole tarpeeksi suuri, kaiuttimesta voi kuulua kirskuvaa ääntä (22).
3. Kun laite vastaanottaa signaalin, tasomittarin LED-valot (16) sytyvät palamaan. Mitä voimakkaampi vauvan ääni on, sitä useampi valo sytyt. Ominaisuutta voi käyttää, jos vanhemmat haluavat hiljentää kaiuttimen, ympäristön pitämiseksi hi jaisena.
4. Kaiuttimen äänenvoimakkuutta voi säätää ylös-/alaspainikkeilla (13) & (14). Kun painikkeita painetaan, kuuluu äänimerkki ja □ - □ tulee näkyviin lämpötilanäyttöön (20). □ tarkoittaa, että kaiutin on kokonaan mykistetty ja □ viittaa maksimiäänenvoimakkuuteen.
5. Laite on varustettu värinähälytyksellä. Aseta virtakytkin (15) ■■■-asentoon, jolloin värinähälyksen merkkivalo (18) sytyy. Kun vauvan ääni havaitaan, värinähälyts menee pääälle. Ominaisus on käytännöllinen, jos vanhemmat työskentelevät kovassa melussa (esimerkiksi imuroidessa). Akkujen virran säästämiseksi värinähälyystä ei suositella käytettäväksi usein.



6. Jos vanhempien laite on vauvan laitteen kantoalueen u kopuolella yli 2 minuuttia, annetaan kantoalueen äänihälyts ja LED-tasomittari (16) alkaa vilkkuva. Hälyts nollautuu vain, kun vanhempien laite tuodaan takaisin vauvan laitteen kantoalueelle.

**Huom.** Äänihälyts annetaan myös, jos vauvan laite sammuttaan tai jos sen akusta loppuu virta, virransyöttö lakkaa tai laitteiden yhteensovittaminen ei onnistu.

7. Pariston tai ladattavan akun kunto käy ilmi virran / akun vähäisen varauksen merkkivalosta (19). Kun virta loppuu, merkkivalo (19) alkaa vilkkuva ja annetaan äänihälyts, jotta vanhemmat muistavat vaihtaa pariston tai ladata akun p kalaturilla.

8. Lämpötilanäyttö (20) osoittaa vauvan huoneen lämpötilan. Siinä voi näkyä lukema väliltä -19 °C ... +50 °C. Jos lämpötila on näiden lukemien u kopuolella, näytössä näkyy -- --.

**Huom.** Jos vanhempien laite kytetään pääälle ensin, lämpötilänäytössä (20) näkyy vauvan huoneen lämpötila heti, kun vauvan laite kytetään pääälle. Jos taas vauvan laite kytetään ensin, kestää hetken ennen kuin lämpötila näkyy vanhempien laitteessa.



## PUHEVASTAUSTOIMINTO

Jos laitteessa on tämä toiminto, vanhemmat voivat puhua vauvalle tämän rauhoittamiseksi.

1. Paina ja pidä painettuna PTT-painiketta ② ja puhu m krofoniin ①. Tx-merkkivalo ⑦ sytyy.
2. Vanhemman ääni kuuluu kaiuttimesta ⑥ ja Rx-merkkivalo ⑦ sytyy vastaavasti.
3. Paina ja pidä painettuna äänenvoimakkuuden säätöpainetta ⑩ ja säädä ▲ ▼ -painikkeilla ② & ③ kaiuttimen äänenvoimakkuus ⑥. Jokainen painikkeen ② tai ③ painallessa Rx-merkkivalon ⑦ vi kumaaan 1 - 4 kertaa ja laite antaa vastaavan määärän äänimerkkejä. Mitä enemmän äänimerkkejä, sitä voimakkaampi ääni.
4. Vapauta PTT-painike ②, kun olet lopettanut puhumisen. Huomaa: Kun PTT-painiketta ② painetaan, vanhemmat eivät kuule vauvan ääniä.

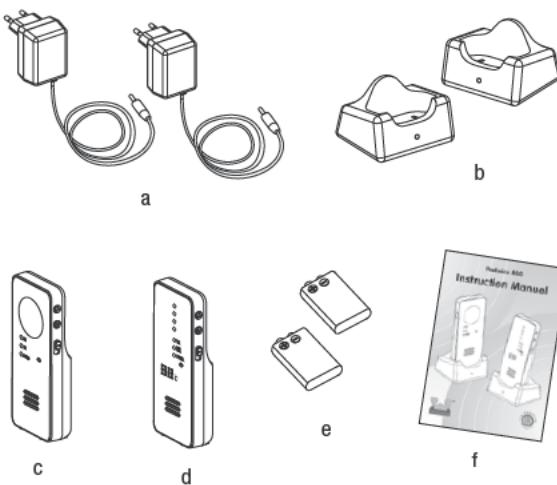
## VAROTOIMET

- Käytä vain mukana toimitettua vaihtovirtamuuntajaa, muiden muuntajien käyttö voi aiheuttaa vauroita 850-itkuhälityimeen.
- Jos itkuhälityntä ei käytetä pitkään a kaan, irrota molempien laitteiden akut, jotta akkuvuoto ei vahingoita laitetta.
- Irrota vaihtovirtamuuntaja seinäpistorasiasta, kun itkuhälityntä ei käytetä.
- 850-itkuhälitytin toimii parhaiten 19 °C ... +50 °C lämpötilassa.
- Älä jätä itkuhälityntä voimakkaaseen auringonvaloon pitkäksi a kaa. Älä myöskään jätä sitä minkään lämmönlähteen läheisyyteen tai kosteaan tai hyvin pölyiseen ympäristöön.
- Älä avaa koteloa, sillä sisällä ei ole huollettavia osia.



## VAKIOVARUSTEET

- a. 6 V:n vaihtovirtamuuntaja pikalaturille x 2
- b. Älykäs pikalaturi x 2
- c. Vauvan laite
- d. Vanhempien laite
- e. Litiumakkuysikkö x 2
- f. Käyttöohje



## VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu	Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Lähetin ei lähetä.	- Mikrofonin herkkyys liian matala.	- Säädä mikrofonin herkkyys korkeammalle painikkeella ②.	Akun varaus ei kestä kauan.	- Yövalo palaa aina.	- Sammuta yövalo.
	- Akku on kulunut loppuun tai vaihtovirtamuuntajaa ei ole kykytä oikein.	- Lataa akku laturilla tai tarkasta kytkentä.		- Värinähälyts on päällä.	- Kytke värinähälyts pois päältä.
Lähetin on aina päällä.	- Mikrofonin herkkyys on liian korkea.	- Säädä mikrofonin herkkyys matalammalle käyttämällä alas-painiketta ③ niin, että lähetin imenääniaktivointi toimii.	Paljon staattista kohinaa ja häiriöitä.	- Lähetin on muiden sähkölaitteiden läheellä.	- Poista sähkölaitteet tai sijoita lähetin kauas häiriölähteistä.
	- Lähettimen akku on kulunut loppuun.	- Lataa akku laturilla.		- Laitteiden välissä on useita teräsrakenteita.	- Sijoita vauvan ja vanhempien laitteet uudelleen.
Kantoalueen hälytys.	- Lähettimen ja vastaanottimen välinen etäisyys ylittää käytöalueen.	- Siirrä lähetin ja vastaanotin läheemmäs toisiaan.	Liian lyhyt kantoalue.	- Vauvan laitteen paristo/akku on kulunut loppuun.	- Vaihda uusi paristo tai lataa akku vaihtovirtamuuntajaa käyttäen.
	- Laitteiden pariyhteyden muodostaminen epäonnistui.	- Yritä uudelleen.			
	- Akku on kulunut loppuun.	- Lataa akku laturilla.			
Akun vähäisen varauksen merkkivalo palaa aina.	- Laitteessa ei ole akkua.	- Aseta akku akkulokeron.			
	- Akkuyksikkö on viallinen.	- Vaihda uuteen akkuyksikköön.			



Takk for at du kjøpte vår babymonitor 850. Produktet er fremstilt og sjekket i henhold til strengest mulig kvalitetskontroll for å sikre at alle monitorer forlater fabrikken i perfekt tilstand. Kontakt forhandleren, en av våre filialer eller et servicesenter hvis du mot forventning skulle finne feil eller har et problem.

Les denne bruksanvisningen nøyde for å sikre at enheten fungerer optimalt og at brukstiden blir lengst mulig.

#### Funksjoner

- Fulldigital teknologi i frekvensområdet 863-870 MHz uten forstyrrelser
- Automatisk søk og hopp til ledig kanal
- Rekkevidde på 500 m i åpent terren
- Lav stråleeffekt (bare 8 % av vanlig DECT og 40 % av ECO DECT)
- Automatisk effektredusjon reduserer strålingsnivået til det halve når det er kort avstand mellom babyenheten og hovedenheten
- Visning av temperaturen i barnerommet
- Nattlys på babyenheten
- Lydvarsling og visuell varsling når hovedenheten er utenfor rekkevidde
- Visuell nivåmåler på hovedenheten
- Varsling om lavt batterinivå både på babyenheten og hovedenheten
- Justerbar m krofonfølsomhet på babyenheten
- Vibrasjonsvarsling på hovedenheten
- Ladestativ og oppladbart batteri medfølger
- Talefunksjon

#### ADVARSEL

Babymonitoren 850 skal ikke betraktes som et medisinsk hjelpemiddel. Prematurbarn eller babyer i risikogrupper bør overvåkes av lege eller helsepersonell.

Vi anbefaler på det sterkeste at en voksen med jevne mellomrom ser til barnet når 850 benyttes.



#### DIGITAL TEKNOLOGI OG EFFEKTREDUKSJON

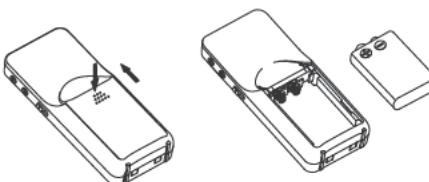
Denne babymonitoren bruker digital teknologi uten forstyrrelser.

Enheten kan automatisk velge en ledig kanal eller bytte til en ledig kanal under kommunikasjon, for å unngå forstyrrelser fra annet elektronisk utstyr. I tillegg gjør effektredusjonssystemet APRS, som mäter avstanden mellom babyenheten og hovedenheten, at strålingen fra babyenheten blir redusert når det er kort avstand mellom enhetene. Strålingsnivået som babyen utsettes for, er sterkt redusert.

#### STRØMFORSYNING

##### Hovedenhet og babyenhet

###### 1. Bruk med oppladbart batteri av type Li.

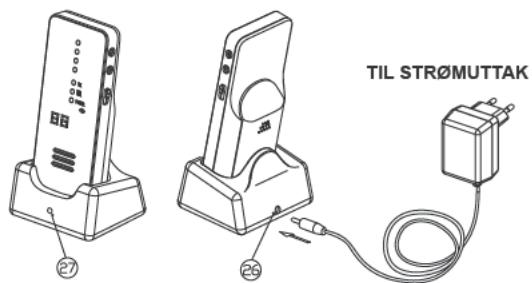


Trykk og skyv opp batteridekselet i den retningen som vises.

Sett inn det medfølgende, oppladbare Li-batteriet i batterirommet. Påse at polariteten er riktig.



2. Bruk med nettstrøm mens den intelligente hurtigladeren brukes



Sett utgangspluggen til den medfølgende 6 V-adapteren i strøminngangen (26) på hurtigladeren. Pass på at polariteten er riktig. Slå av enheten, og sett den i hurtigladeren. Ladeindikatoren (27) lyser rødt under lading av Li-batteriet. Juster enhetens stilling dersom ladeindikatoren ikke tennes. Når batteriet er helt oppladet (dette tar vanligvis ca. 3 timer), lyser indikatoren (27) grønt. Enheten kan nå slås på for bruk. Enheten kan tas ut eller bli stående i laderen uten at det fører til skade på batteriet. Hvis enheten blir stående i laderen, begynner hurtigladeren automatisk å lade opp batteriet igjen når batterispenningen faller til et bestemt nivå.

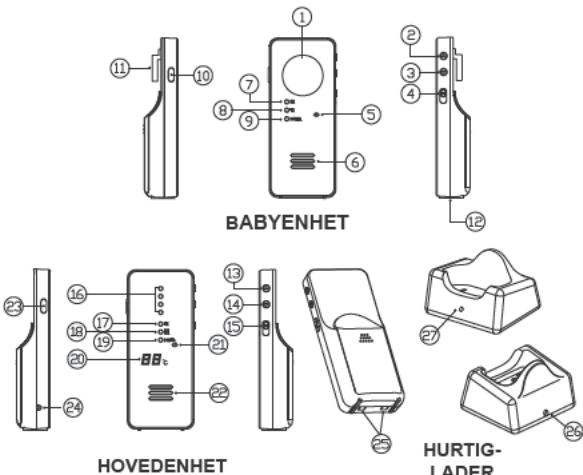
**Merk:** Før du bruker enheten for første gang, må Li-batteriene lades opp i hurtigladeren i minst 3 timer. Slå av enheten før den lades.

**FORSIKTIG: KONTROLLER AT BATTERIET I ENHETEN ER AV OPPLADBAR TYPE FØR DET SETTES I HURTIGLADEREN, ELLERS KAN LADINGEN FØRE TIL EKSPLOSJON.**

**KONTROLLER AT BATTERIET ER SATT INN I ENHETEN FØR DU SETTER DEN I HURTIGLADEREN, ELLERS VIL IKKE ENHETEN FUNGERE NORMALT.**



KONTROLLER



HOVEDENHET

1. Nat lys
2. Knapp for økning av mikrofonfølsomhet og høytalervolum
3. Knapp for redusering av mikrofonfølsomhet og høytalervolum
4. Bryter for strøm på/av og nattlys
5. Mikrofon
6. Høyttaler
7. Mottaksindikator
8. Sendingsindikator
9. Indikator for strøm og svakt batteri
10. Volumkontroll
11. Temperaturmåler
12. Ladekontaktplater
13. Høyttalervolum opp
14. Høyttalervolum ned
15. Strømtryk, av/på og vibratortryk
16. Visuell nivåmåler
17. Sendingsindikator
18. Vibrasjonsindikator
19. Indikator for strøm og svakt batteri
20. Temperaturindikator
21. Mikrofon
22. Høyttaler
23. Knapp for talefunksjon
24. Strøminngang (hvis tilgjengelig)
25. Ladekontaktplater
26. Strøminngang på lader
27. Ladeindikator



## SAMKJØRING

Denne prosedyren parer hovedenheten med babyenheten, slik at de kan kommunisere med hverandre uten at noen andre enheter (inkludert babymonitorer av samme modell) kan forstyrre eller motta signalene.

Babyenheten og hovedenheten er allerede paret når de kommer fra fabrikken. Vi anbefaler i kevel at du parer dem på nytt for å oppnå mindre forstyrrelser:

1. Hold knappen ▼ (14) nede på hovedenheten.
2. Sett strømbryteren (15) på ON (PÅ), og vent til temperaturindikatoren (20) viser en blinkende P.
3. Hold knappen ▼ (3) nede på babyenheten.
4. Sett strømbryteren (4) på ON (PÅ), og vent til sendingsindikatoren (8) begynner å blinke.
5. Slipp knappen ▼ (3), og hold deretter samme knappen ▼ (3) nede igjen.
6. Hvis paringen er vellykket, skal bokstaven P på temperaturindikatoren (20) og sendingsindikatoren (8) slutte å blinke. Samtidig skal hovedenheten pipe 2 ganger.
7. Slå av både babyenheten og hovedenheten, og slå deretter begge på igjen. Babyenheten er nå klar til bruk.
8. Hvis babyenheten og hovedenheten ikke klarer å kommunisere, utfører du trinn 1 - 7 på nytt.



## BRUK

### Babyenhet

1. Slå på enheten ved å sette strømbryteren (4) på ON (PÅ). Strømind katoren (9) skal lyse rødt.
2. Plasser senderen på omtrent 1 meters avstand fra sengen med mikrofonen (5) vendt mot babyen
3. Juster mikrofonfølsomheten ved hjelp av knappene (2) og (3) slik at enheten er stilt inn til å sende hver gang mikrofonen (5) fanger opp en lyd på det ønskede lydnivået. Sendeindikatoren (8) vil blinke hver gang disse knappene trykkes. Flere blink betyr at mikrofonen er mer følsom for lyd (maksimum er 4 blink og minimum er 1 blink). Trykk på ▲ for å øke og ▼ for å redusere mikrofonfølsomheten.
4. Sendeindikatoren (8) lyser rødt når enheten er i sendemodus. Enheten går tilbake til standbymodus noen få sekunder etter at mikrofonen (5) ikke lenger fanger opp noe lyd, og sendeind katoren (8) slukkes.
5. Siden babymonitoren er utstyrt med en funksjon som varsler når den er utenfor rekkevidde, vil babyenheten sende et signal til hovedenheten med jevne mellomrom også når mikrofonen (5) ikke fanger opp noe lyd.
6. Nattlyset (1) kan slås på permanent ved å sette strømbryteren (4) i posisjonen 0.
7. Tilstanden til batteriet vises av indikatoren for strøm/lavt batteri (9). Når batteriet blir svakt, begynner indikatoren for batterinivået (9) å blinke. Bytt ut batteriet med et nytt batteri eller bruk den medfølgende strømforsyningen.
8. Temperatursensoren (11) mäter temperaturen i babyrommet og sender et signal til hovedenheten. Ikke blokker luftsirkulasjonen til denne sensoren.



## Hovedenhet

- Slå på enheten ved å sette strømbryteren (15) på ON (PÅ). Strømmind katoren (19) skal lyse rødt.
- Plasser hovedenheten i passe avstand fra babyenheten, slik at du unngår feedback. Hvis avstanden er for liten mellom enhetene, oppstår det en skingrende lyd i høyttaleren (22).
- Når enheten mottar et signal, lyser den visuelle nivåmåleren (16). Jo sterkere babyens stemme er, jo flere lamper vil lyse. Denne funksjonen er nyttig hvis foreldrene foretrekker å skru ned høyttalervolumet for å ha stille omgivelser.
- Høyttalervolumet kan justeres ved hjelp av volumknappene (13) og (14). Hvert trykk på en av disse knappene lager en pipelyd og tallene 0 til 9 vil bli vist på temperaturindikatoren (20) tilsvarende lydnivået. 0 betyr at høyttaleren er slått av, og 9 betyr maksimalt volum.
- Enheten er utstyrt med vibrasjonsvarsling. Sett strømbryteren (15) i posisjon 1. Vibrasjonsindikatoren (18) skal lyse. Når babyens stemme mottas, vil vibratoren fungere. Denne funksjonen er praktisk når foreldrene jobber i støyende omgivelser (f.eks. ved støvsuging). Det anbefales å ikke bruke vibrasjonsvarsling ofte, for å spare batteri.



- Hvis hovedenheten er utenfor kommun kasjonsavstand med babyenheten i over 2 minutter, vil det høres et lydsignal. I tillegg vil den visuelle nivåmåleren (16) begynne å blinke for å varsle foreldrene. Alarmen vil ikke stoppe før hovedenheten er tilbake i kommun kasjonsavstand med babyenheten.

**N.B.** Denne alarmen vil også høres hvis babyenheten er slått av, batteriet er utladet, strømmen er slått av eller samkjøring av enhetene ikke fungerte.

- Tilstanden til batteriet (eller det oppladbare batteriet) vises av ind katoren for strøm/svakt batteri (19). Når batterinivået blir lavt, begynner ind katoren (19) å blinke, og en alarm vil høres for å minne foreldrene på å bytte ut batteriet eller lade det opp ved å plassere enheten i hurtigladeren.
- Temperaturen i babyrommet vises på temperaturindikatoren (20). Den kan vise temperaturer mellom -19 °C og +50 °C. Hvis temperaturen er høyere eller lavere enn dette, vil ind katoren vise --.

**N.B.** Hvis hovedenheten slås på først, viser temperaturindikatoren (20) med én gang temperaturen i babyrommet når babyenheten slås på. Hvis derimot babyenheten slås på først, vil det ta en liten stund før temperaturen blir vist på hovedenheten.



## TALEFUNKSJON

Med enheter som er utstyrt med denne funksjonen kan foreldrene snakke via enheten for å trøste babyen.

- Hold taleknappen ② ned, og snakk inn i mikrofonen ①. Sendingsindikatoren ⑦ lyser.
- Foreldrenes stemme kan høres fra høyttaleren ⑥, og mottaksindikatoren ⑦ lyser tilsvarende.
- Hold nede volumknappen ⑩ samtidig som du bruker knappene ▲▼ ② og ③ for å justere volumet for høyttaleren ⑥. Hvert trykk på knappen ② eller ③ gjør at mottaksindikatoren ⑦ blinker en til fire ganger, og tilsvarende antall pip vil høres. Flere pip betyr høyere stemme.
- Slipp taleknappen ② når du er ferdig med å snakke. Merk at når taleknappen ② holdes nede, vil ikke foreldrene kunne høre lyd fra babyen.

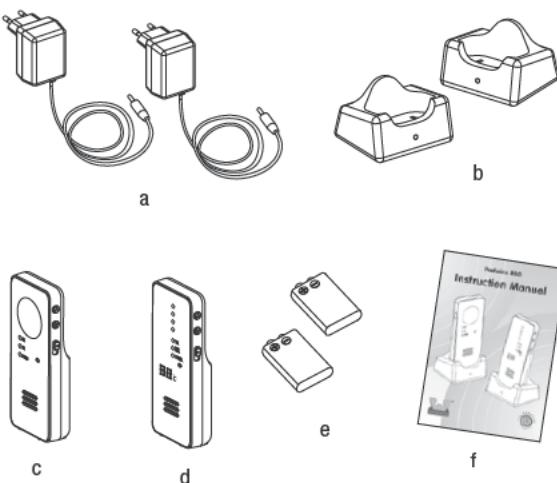
## FORHOLDSSREGLER

- Bruk bare den medfølgende strømforsyningen. Bruk av andre strømadaptere kan føre til skade på babymonitoren.
- Når monitoren ikke skal brukes i lengre perioder, bør du ta ut alle batterier fra enhetene for unngå skade på grunn av batterilekkasje.
- Koble strømforsyningen fra vegguttaket når monitoren ikke er i bruk.
- 850 fungerer best innenfor temperaturområdet -19 °C til +50 °C.
- Ikke la monitoren stå i sterkt sollys i lange perioder eller nær varmekilder, fuktighet eller veldig støvfylt miljø.
- Ikke åpne enheten. Den inneholder ingen deler som kan repareres.



## STANDARDTILBEHØR

- 6 V strømforsyning for hurtiglader x 2
- Intelligent hurtiglader x 2
- Babyenhet
- Hovedenhet
- Li-batteripakke x 2
- Brukerveiledning



## FEILSØKINGSGUIDE

Problem	Mulige årsaker	Løsning	Problem	Mulige årsaker	Løsning
Senderen overfører ikke	- Mikrofonfølsomheten er for lav	- Juster mikrofonfølsomheten opp ved å bruke opp-knappen ②	Batteriets leve id er kort	- Nattlyset er alltid på	- Slå av nattlyset
	- Batteriet er utladet eller strømforsyningen er ikke riktig koblet til	- Lad batteriet ved hjelp av ladebasen eller kontroller tilkoblingen		- Vibrasjonsvarsling er slått på	- Slå av vibrasjonsvarsling
Senderen er alltid på	- Mikrofonfølsomheten er for høy	- Juster mikrofonfølsomheten ned ved å bruke ned-knappen ③ slik at senderen stemmeaktiviteter	Mye sta isk støy og forstyrrelser	- Senderen er plassert nær andre elektriske apparater	- Fjern det elektriske utstyret eller flytt senderen langt bort fra kilden til forstyrrelsen
Rekkeviddealarm er alltid på	- Senderens batteri er utladet	- Lad batteriet ved hjelp av ladebasen	Kort rekkevidde	- Mange stålstrukturer mellom babyenheten og hovedenheten	- Flytt babyenheten og hovedenheten
	- Avstanden mellom senderen og mottakeren er for stor	- Flytt senderen og mottakeren nærmere hverandre		- Batteriet til babyenheten er svakt	- Bytt til nytt batteri eller bruk strømforsyningen
	- Samkjøring fungerer ikke	- Utfør samkjøring på nytt			
Varsel om svakt batteri all id på	- Batteriet er svakt	- Lad batteriet ved hjelp av ladebasen			
	- Enheten mangler batteri	- Sett batteripakken tilbake i enheten			
	- Batteriet er ødelagt	- Bytt ut med et nytt batteri			



Tack för att du har köpt en babyvakt 850. Produkten är tillverkad och kontrollerad enligt stränga kvalitetskrav för att garantera att varje enhet lämnar fabriken i perfekt skick. Om du mot all förmodan hittar fel eller stöter på problem kan du kontakta din återförsäljare eller vårt servicecenter.

Läs noggrant igenom denna användarhandbok för att få bästa möjliga funktion och en utökad livslängd för enheten.

#### Funktioner

- Full digital teknik, arbetar inom 863–870 MHz utan någon som helst störning
- Automatisk sökfunktion och hopp till tillgänglig kanal
- Räckvidd på 500 m i öppna utrymmen
- Låg strålningsgrad (endast 8 % av normal DECT och 40 % av ECO-DECT)
- Automatiskt system för effektreduktion minskar strålningsnivån till hälften när baby- och föräldraenheten är nära varandra
- Indikator som visar temperaturen i barnets rum
- Nattlampa på babyenheten
- Ljud- och ljuslarm på föräldraenheten när den är utanför räckvidden
- Nivåmätare med lysdioder på föräldraenheten
- Varning för svagt batteri på både baby- och föräldraenheten
- Justerbar mikrofonkänslighet på babyenheten
- Vibratorlarm på föräldraenheten
- Utrustad med laddningshållare och laddningsbart batteri
- Talfunktion

#### VARNING

Babyvakt 850 är ingen medicinsk utrustning. För tidigt födda barn eller barn som tillhör någon riskgrupp ska övervakas av läkare eller annan sjukvårdspersonal.

Även om du använder babyvakten 850 bör en ansvarig vuxen se till barnet med jämma mellanrum.



#### DIGITAL TEKNIK OCH APRS

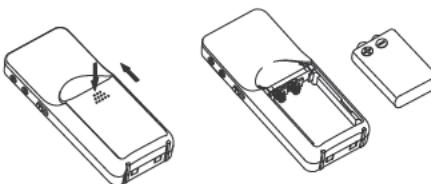
Den här babyvakten använder helt digital och störningsfri teknik.

Enheten kan automatiskt välja en ledig kanal eller hoppa till en ledig kanal vid kommunikation för att undvika störningar från andra elektroniska apparater. Tack vare APRS-systemet (Automatic Power Reduction System, automatiskt system för effektreduktion), som känner av avståndet mellan baby- och föräldraenheten, minskas dessutom strålningen från babyenheten när de två enheterna är i närheten av varandra. Strålningsnivån som barnet utsätts för minskar avsevärt.

#### STRÖMÄLLA

##### Föräldraenhet och babyenhet

###### 1. Drift med laddningsbart litiumbatteri

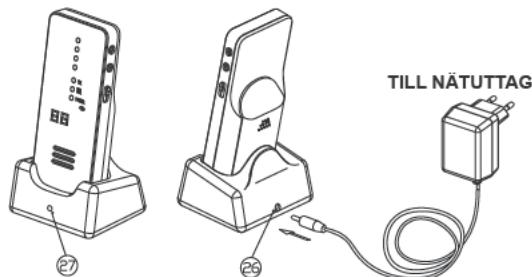


Tryck på och skjut upp batteriluckan i den riktning som anges.

Sätt i det medföljande laddningsbara litiumbatteriet i batterifacket. Observera polaritetsindikeringarna.



## 2. Nätdrift med den intelligenta snabbladdaren



Anslut uttagskontakten på den medföljande 6 V-nätadapters till DC-jacketten (26) på snabbladdaren och se till att polariteten blir korrekt. Kontrollera att enheten är avstängd och placera den i snabbladdaren. Laddningsindikatorn (27) börjar lysa rött som ett tecken på att litiumbatteriet håller på att laddas. Rätta till enhetens placering om indikatorn inte börjar lysa. När batteriet är fulladdat (detta tar normalt cirka 3 timmar) lyser laddningsindikatorn (27) med ett fast grönt sken. Nu kan enheten slås på och börja användas. Du kan antingen ta ur den eller låta den vara kvar i snabbladdaren, eftersom detta inte skadar batteriet. I det senare fallet börjar snabbladdaren automatiskt ladda batteriet igen om det börjar förbrukas och spänningen sjunker under en viss nivå.

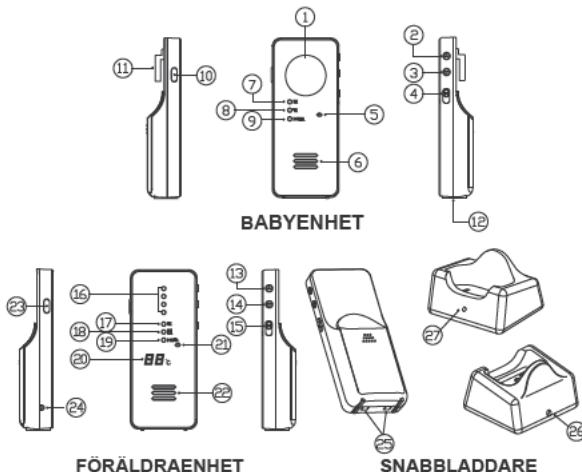
**Obs!** Innan du använder enheten för första gången ska du ladda litiumbatteriet i snabbladdaren under minst tre timmar. Se till att enheten är avstängd före laddning.

**VARNING! KONTROLLERA ATT BATTERIET I ENHETEN ÄR LADDNINGSBART INNAN DU PLACERAR DET I SNABBLADDAREN, ANNARS KAN DET EXPLODERA.**

**KONTROLLERA ATT BATTERIET ÄR MONTERAT I ENHETEN INNAN DU PLACERAR DEN I SNABBLADDAREN, ANNARS FUNGERAR INTE ENHETEN NORMALT.**



## FUNKTIONER OCH REGLAGE PÅ ENHETerna



1. Nattlampa	14. Knapp för sänkning av volym
2. Knapp för mikrofonkänslighet/höj volym	15. Strömbrytare för PÅ/AV och vibrator
3. Knapp för mikrofonkänslighet/sänk volym	16. Nivåmätare med lysdioder
4. Strömbrytare för PÅ/AV och nattlampa	17. Tx-indikator
5. Mikrofon	18. Vibrationsindikator
6. Högtalare	19. Indikator för ström på/låg batterinivå
7. Rx-indikator	20. Temperaturindikator
8. Tx-indikator	21. Mikrofon
9. Indikator för ström på/låg batterinivå	22. Högtalare
10. Volymkontroll	23. PTT-knapp för talfunktion
11. Temperatursensor	24. DC-jack (illval)
12. Kontaktbleck för laddare	25. Kontak bleck för laddare
13. Knapp för höjning av volym	26. DC-jack för laddare
	27. Laddningsindikator



## HOPPARNING

Den här processen används för att para ihop föräldraenheten med babyenheten så att de kan kommunicera utan att några andra enheter (även babyvakter av exakt samma modell) kan orsaka störningar eller ta emot signalen.

Baby- och föräldraenheten är redan hopparade med en fabriksinställt kod när de levereras från fabriken. Du rekommenderas emellertid att utföra hopparningen på nytt för att säkerställa integriteten:

1. Börja med att hålla knappen **▼** (14) på föräldraenheten intryckt.
2. Ställ strömbrytaren för PÅ/AV (15) i läget PÅ och vänta tills temperaturindikatorn (20) visar ett blinkande **P**.
3. Håll sedan knappen **▼** (3) på babyenheten intryckt.
4. Ställ strömbrytaren för PÅ/AV (4) i läget PÅ och vänta tills Tx-indikatorn (8) börjar blinika.
5. Släpp knappen **▼** (3) och håll sedan knappen **▼** (3) intryckt igen.
6. Om hopparningen lyckas kommer **P** på temperaturindikatorn (20) och Tx-indikatorn (8) att sluta blinika och samtidigt kommer 2 pipsignaler att avgå från föräldraenheten.
7. Slå av både baby- och föräldraenheten och slå sedan på dem igen. Sedan kan babyvakten börja användas.
8. Om baby- och föräldraenheten inte kan kommunicera upprepar du steg 1–7 på nytt.



## BRUKSANVISNING

### Babyenhet

1. Ställ strömbrytaren för PÅ/AV (4) i läget PÅ för att slå på enheten. Indikatorn för ström på (9) börjar lysa med ett fast rött sken.
2. Placera enheten cirka 1 m från sängen med mikrofonen (5) riktad mot barnet.
3. Justera mikrofonkänsligheten med höj/sänk-knapparna (2) och (3) så att enheten är inställt för att sända så fort mikrofonen (5) registrerar ett ljud med önskad judnivå. Sändningsindikatorn (8) blinkar varje gång som de här knapparna trycks in – ju större antal blinkningar, desto högre ljudkänslighet hos mikrofonen (högst 4 blinkningar och minst 1 blinkning). Tryck på **▲** för att höja och på **▼** för att sänka mikrofonkänsligheten.
4. När enheten är i sändningsläge börjar sändningsindikatorn (8) lysa med ett rött sken. Enheten återgår till standby-läge några sekunder efter att mikrofonen (5) inte längre registrerar några jud och sändningsindikatorn (8) släcks.
5. Eftersom denna babyvakts är utrustad med räckviddsslarm sänder babyenheten rege bundet en signal till föräldraenheten även när mikrofonen (5) inte registrerar några ljud.
6. Nattlampa (1) kan ställas in för att lysa konstant genom att strömbrytaren för PÅ/AV (4) ställs i läget **ON**.
7. Batteriets status visas av indikatorn för ström på/låg batterinivå (9). När batteriet håller på att ta slut börjar indikatorn för låg batterinivå (9) blinika. Byt ut batteriet mot ett nytt eller använd den medförföljande nätdaptern.
8. Temperatursensorn (11) känner av temperaturen i barnets rum och skickar en signal till föräldraenheten. En korrekt avläsning kräver att ventilationen av sensorn inte hindras.



## Föräldraenhet

1. Ställ strömbrytaren för PÅ/AV (15) i läget PÅ för att slå på enheten. Indikatorn för ström på (19) börjar lysa med ett fast rött sken.
2. Placera föräldraenheten på ett lämpligt avstånd från barnet för att undvika återkoppling. Ett alltför kort avstånd genererar ett tjutandejud i högtalaren (22).
3. När enheten tar emot en signal tänds lysdioderna i nivåmätaren (16). Ju högre barnets röst är, desto fler lysdioder kommer att tändas. Den här funktionen är användbar om föräldrarna vill sänka högtalarvolymen för att inte störa omgivningen.
4. Högtalarvolymen kan justeras med knapparna för att höja/sänka volymen (13) och (14). Varje tryck på de här knapparna genererar en pipsignal och ett värde från 0 till tänds 9 i temperaturindikatorn (20). 0 innehåller att högtalaren är helt tyst och 9 innehåller högsta volym.
5. Enheten är utrustad med en vibrationssignal. Ställ strömbrytaren för PÅ/AV (15) i läget ■■■, så börjar vibrationsindikatorn (18) att lysa. När barnets röst registreras sätter vibratoren igång. Den här funktionen är användbar när föräldern befinner sig i en bullrig miljö (t.ex. vid dammsugning). Undvik att använda vibrationssignalen för ofta för att spara på batteriet.



6. När föräldraenheten är utom räckhåll för babyenheten under mer än 2 minuter hörs ett räckviddsslarm och nivåmätaren med lysdioder (16) börjar blinca för att varna föräldrarna. Larmet inaktiveras först när föräldraenheten hamnar inom räckhåll för babyenheten igen.

**OBS!** Det här larmet utlöses även när babyenheten slås av, om batteriet i den laddas ur, om strömmen bryts eller om hopparningen misslyckas.

7. Batteriets (eller det laddningsbara batteriets) status indikeras av indikatorn för ström på/låg batterinivå (19). När batteriet tar slut börjar indikatorn (19) blinca och ett larm avges, vilket påminner föräldrarna om att byta ut batteriet (eller att ladda batteriet i snabbladdaren).

8. Temperaturen i barnets rum indikeras med temperaturindikatorn (20). Den kan visa en temperatur från -19 °C till +50 °C. För temperaturer utanför detta område visar indikatorn --.

**OBS!** Om föräldraenheten slås på först visar temperaturindikatorn (20) omedelbart temperaturen i barnets rum så snart babyenheten slås på. Om i stället babyenheten slås på först, tar det en stund innan temperaturen kan visas på föräldraenheten.



## TALFUNKTION

Med enheter som har den här funktionen kan föräldern trösta barnet genom att tala till det via babyvakten.

1. Håll PTT-knappen (23) intryckt och tala sedan i m krofonen (21). Tx-indikatorn (17) börjar lysa.
2. Förälderns röst hörs i högtalaren (6) och Rx-indikatorn (7) börjar lysa därefter.
3. Håll volymknappen (10) intryckt och använd samtidigt knapparna  $\blacktriangle$  (2) och (3) för att justera högtalarvolymen (6). Varje tryck på knappen (2) eller (3) gör att Rx-indikatorn (7) blinkar en till fyra gånger och att motsvarande antal pipsignaler hörs. Ju fler pipsignaler, desto högre röst.
4. Släpp PTT-knappen (23) när du har talat klart. Observera att när PTT-knappen (23) är intryckt, kan föräldrarna inte höra några ljud från barnet.

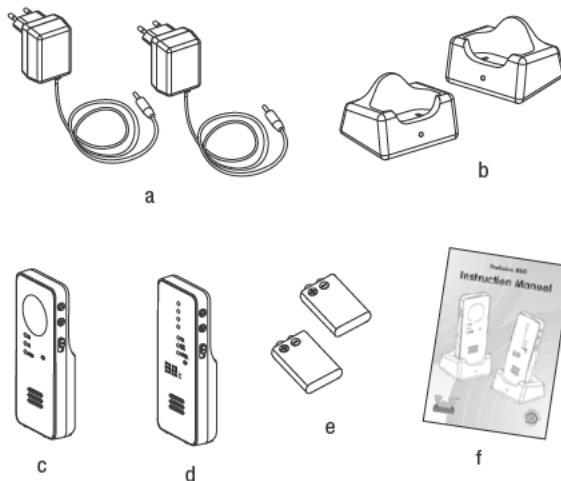
## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Använd endast medföljande nätdapterar, om andra adaptrar används kan detta orsaka skador på babyvakten 850.
- Om babyvakten inte används under en längre tid bör alla batterier avlägsnas från enheterna för att undvika skador på grund av batteriläckage.
- Koppla ur nätdaptern från vägguttaget när babyvakten inte används.
- 850 fungerar bäst i temperaturområdet -19 °C till +50 °C.
- Utsätt inte enheten för starkt solljus under en längre tid och undvik att placera den i en miljö med en värmekälla, hög luftfuktighet eller mycket damm.
- Öppna inte höljet. Det finns inga delar inuti som är utbytbara.



## STANDARDTILLBEHÖR

- 6 V-nätadapter för snabbladdaren x 2
- Intelligent snabbladdare x 2
- Babyenhet
- Föräldraenhet
- Litiumbatteri x 2
- Användarhandbok



## FELSÖKNING

Problem	Möjliga orsaker	Lösning
Sändaren sänder inte	- För låg mikrofonkänslighet	- Öka mikrofonkänsligheten med knappen för att höja (2)
	- Batteriet är urladdat eller nätagtadern har anslutits på ett felaktigt sätt	- Ladda batterierna med laddaren eller kontrollera anslutningen
Sändaren är konstant På	- För hög mikrofonkänslighet	- Minska mikrofonkänsligheten med knappen för att sänka (3) så att sändaren blir röstaktiverad
Räckviddslarmet är konstant på	- Sändarens batteri är urladdat	- Ladda batteriet med laddaren
	- Avståndet mellan sändaren och mottagaren överstiger räckvidden	- Flytta sändaren och mottagaren närmare varandra
	- Hoppningen misslyckades	- Utför hoppningen på nytt
Varning för låg batterinivå visas konstant	- Batteriet är urladdat	- Ladda batterierna med laddaren
	- Inget batteri i enheten	- Sätt tillbaka batteriet i batterifacket.
	- Batteriet är skadat	- Ersätt med ett nytt batteri



Problem	Möjliga orsaker	Lösning
Låg batterinivå	- Nattlampa lyser konstant	- Släck nattlampa
	- Vibrationssignalen är på	- Stäng av vibrationssignalen
Mycket statiskt brus och störningar	- Sändaren står för nära andra elektriska apparater	- Avlägsna de elektriska apparaterna eller placera sändaren tillräckligt långt från strömkällan
För kort kommunikationsradie	- Många stälkonstruktioner mellan baby- och föräldraenheten	- Flytta baby- och föräldraenheten
	- Batteriet i babyenheten är urladdat	- Ersätt med nytt batteri eller använd nätagtadern



## ABOUT PADWICO

Do visit our website ([www.padwico.com](http://www.padwico.com)) to see more of our products. The website also contains contact and download information. We hope you will find everything you need there. To contact us, simply call the telephone number of the respective support department as shown on our website, [www.padwico.com](http://www.padwico.com)

## ASSURANCE OF COMPLIANCE

This product complies with the essential requirements stipulated in "Article 3 in the R&TTE 1999 / 5/EC Directive" if it is used for its designated purpose and the following standards have been applied:

Safety of IT equipment

EN60065: 2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

Electromagnetic compatibility

ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04) EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Radio

ETSI EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04) EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)

Health

ETSI EN 62311 : 2008

Additional information:

This product is adapted to the "Low Voltage Directive 73 / 23 / EC", "EMC Directive 89 / 336 / EC" and the "R&TTE Directive 1999 / 5 / EC (Annex II)" and is labelled with the respective CE marking.



P.Ottosson  
Padwico / Sweden Oct 2012  
R&TTE manufacturer representative



### COUNTRIES WHERE THE R&TTE DIRECTIVE APPLIES

All member states of the EU, plus Switzerland (CH)  
and Norway (N)

## INFORMATION FOR USERS



In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis.

The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.